

# SBT-RGB-R50-5S-B5

Signalsäule

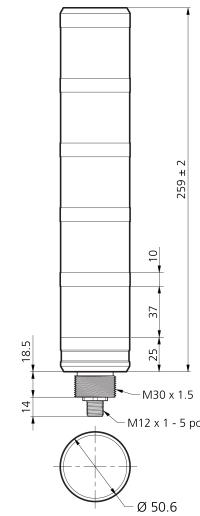
Signal column

Colonne de signalisation



213756

di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com



mm

**Legend / Legend:**

BN 1	= Rot langsam blinkend / flashing red slowly
WH 2	Trigger 1
BK 4	= Rot blitzend / rapidly flashing red
BU 3	= Buzzer intermittierend / Buzzer intermittent (1Hz)
GY 5	All Trigger Inputs have a delay ~50 ms. Trigger 2

Pre-sets can be defined via IO-Link.

TRIG 1	TRIG 2	TRIG 3	Pre-Set	Factory setting	
				(Seg 1 / Seg 2 / Seg 3 / Seg 4 / BUZ)	Var. 5B
0	0	0	1	-- -- -- --	-- -- -- --
1	0	0	2	-- -- -- RT	-- -- -- RT
0	1	0	3	-- -- GN --	-- -- GN --
1	1	0	4	-- -- YE --	-- -- YE --
0	0	1	5	-- BU --	-- BU --
1	0	1	6	-- WH --	-- WH --
0	1	1	7	-- -- >RT<	-- -- >RT< >BUZ<
1	1	1	8	-- -- >>RT<<	-- -- >>RT<<>BUZ<<

BK : schwarz / black / noir  
BN : braun / brown / marron  
BU : blau / blue / bleu  
GN : grün / green / vert  
GY : grau / grey / gris  
WH : weiß / white / blanc  
YE : gelb / yellow / jaune

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Anzahl Segmente	Number of segments	Nombre de segments	5
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	18 ... 30 V DC (Supply Class 2)
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	Consommation de courant	285 mA (24 V DC)
Triggereingang Low Pegel	Trigger input low level	Entrée de déclenchement niveau bas	< 5 V
Triggereingang High Pegel	Trigger input high level	Entrée de déclenchement niveau haut	> 8 V
Leistung	Power	Puissance	6,8 W / 24 V / 6.8 W / 24 V / 6,8 W / 24 V
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	0 ... +50 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 65

Stand 17.05.24, Änderungen vorbehalten

As of 05/17/24, subject to change

Etat 17.05.24, sous réserve de modifications

## Funktion / Function / Fonction



Enclosure Type 1 Supply Class 2  
The device shall be used with a  
Listed (CYJV/7) cable/connector  
assembly rated minimum 30 Vdc,  
in the final installation.



Sicherheitshinweise	Safety instructions	Consignes de sécurité
<b>Allgemeiner Sicherheitshinweis</b> WARUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!	<b>General safety notice</b> WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!	<b>Consigne de sécurité générale</b> AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

# SBT-RGB-R50-5S-B5

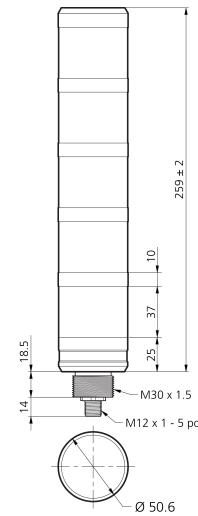
## 信号塔



di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com



213756



Legende / Legend:  
 BN 1 = Rot langsam blinkend / flashing red slowly  
 WH 2 Trigger 1 = >>RT<< = Rot blitzend / rapidly flashing red  
 BK 4 Trigger 3 = >>BUZ<< = Buzzer intermittierend / Buzzer intermittent (1Hz)  
 BU 3 = >>BUZ<< = Buzzer intermittierend / Buzzer intermittent (2.5Hz)  
 GY 5 Trigger 2  
 All Trigger Inputs have a delay ~50 ms.  
 Pre-sets can be defined via IO-Link.

TRIG 1	TRIG 2	TRIG 3	Pre-Set	Factory setting	
				(Seg 1 / Seg 2 / Seg 3 / Seg 4 / BUZ)	
0	0	0	1	--	-- Var. 5S
1	0	0	2	--	-- RT Var. 5B
0	1	0	3	--	-- GN --
1	1	0	4	--	-- YE --
0	0	1	5	-- BU	-- BU --
1	0	1	6	WH	-- WH --
0	1	1	7	--	-- >RT<<
1	1	1	8	--	-- >>RT<<
					-- >>RT<<>>BUZ<<

BK : 黑色  
 BN : 棕色  
 BU : 蓝色  
 GN : 绿色  
 GY : 灰色  
 WH : 白色  
 YE : 黄色

+20°C, 24 V DC
5
18 ... 30 V DC (Supply Class 2)
285 mA (24 V DC)
< 5 V
> 8 V
6.8 W / 24 V
0 ... +50 °C
IP 65

版本 24.05.17 , 保留变更权

## 功能



Enclosure Type 1 Supply Class 2  
 The device shall be used with a  
 Listed (CYJV/7) cable/connector  
 assembly rated minimum 30 Vdc,  
 in the final installation.

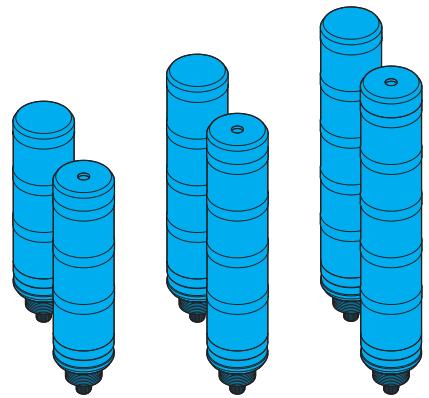


## 安全提示



### 一般安全提示

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准  
 的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定  
 会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！



Signalleuchte	Signal light	Lampe de signalisation
<b>Wärmekonvektion gewährleisten!</b>  Die Erwärmung der Beleuchtung hat einen direkten Einfluss auf die Alterung/Lebensdauer der Beleuchtungs-LEDs! Je höher die Temperatur, desto stärker die Alterung.	<b>Ensure heat convection!</b>  The heating of the light has a direct impact on the ageing/lifetime of the light LEDs! The higher the temperature, the faster the ageing process.	<b>Protéger de l'émission de chaleur!</b>  La chaleur émise par la lumière a un effet direct sur le vieillissement/la durée de vie des LED! Plus la température s'élève, plus rapide est le processus de vieillissement
- Beleuchtung nicht abdecken  - Beleuchtung bei längerer Nichtnutzung abschalten	- Do not cover the light  - Switch off light when it is not being used for longer periods of time	- Ne pas couvrir la lumière  - Éteindre l'éclairage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes
<b>Regelmäßige Reinigung!</b>  Starke Verschmutzung verhindert den Lichtaustritt und erhöht die Wärmeentwicklung.	<b>Clean on a regular basis!</b>  Heavy contamination prevents light emission and increases heat development.	<b>Nettoyer régulièrement</b>  L'encrassement entrave la bonne émission de l'éclairage et accroît l'émission de chaleur

## Befestigungswinkel



Der Befestigungswinkel SBT-BW-M30 ermöglicht die Montage im 90° Winkel.  
Die Fixierung der Signalsäule erfolgt mittels Kontermutter.

Set besteht aus:

- 1 x Befestigungswinkel

## Mounting bracket

The SBT-BW-M30 mounting bracket makes possible assembly at a 90° angle.  
Fixing the signal column is done using a locknut.

Set consists of:

- 1 x mounting bracket

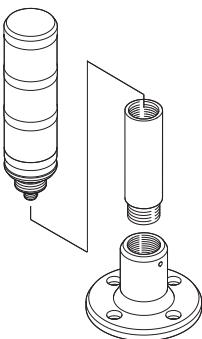
## Équerre de fixation

L'équerre de fixation SBT-BW-M30 permet un montage à 90°.  
La colonne de signalisation se fixe à l'aide de contre-écrous.

Le kit comprend :

- 1 x équerre de fixation

## Verlängerungsrohr



Das Verlängerungsrohr SBT-VR-100-M30 bietet die Möglichkeit einer variablen Befestigungshöhe der Signalsäule SBT-x. Eine erhabene Montageposition erhöht die Sichtbarkeit der Signalsäule aus größerer Entfernung. Durch einfaches ineinander schrauben mehrerer Verlängerungsrohre ist eine kaskadierbare Erhöhung möglich.

Set besteht aus:

- 1 x Verlängerungsrohr 100 mm

## Extension tube

The SBT-VR-100-M30 extension tube offers the option of a variable mounting height for the SBT-x signal column. A raised mounting position increases the visibility of the signal column from a long distance. By screwing several extension tubes into one another, cascaded raising is possible.

Set consists of:

- 1 x extension tube 100 mm

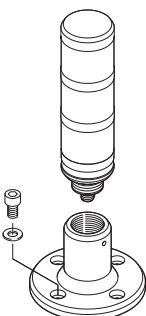
## Tube d'extension

Le tube d'extension SBT-VR-100-M30 permet de varier la hauteur de fixation de la colonne de signalisation SBT-x. Une position de montage relevée augmente la visibilité de la colonne de signalisation à grande distance. Une élévation en cascade est possible grâce au vissage facile de plusieurs tubes d'extension les uns dans les autres.

Le kit comprend :

- 1 x tube d'extension de 100 mm

## Montageflansch



Mit Hilfe des Montageflansches SBT-MF-M30 wird die Signalsäule SBT-x einfach und schnell montiert. Der Montageflansch selbst kann mit 4 M5 Schrauben auf jeder ebenen Fläche befestigt werden. Im Anschluss muss die Signalsäule SBT-x nur noch in das vorhandene M30 Gewinde eingeschraubt werden.

Set besteht aus:

- 1 x Montageflansch

## Assembly flange

Using the SBT-MF-M30 assembly flange, the SBT-x signal column can be quickly and easily assembled. The assembly flange itself can be fastened with 4 M5 screws on any level surface. The SBT-x signal column must then only be screwed into the existing M30 thread.

Set consists of:

- 1 x assembly flange

## Bride de montage

La bride de montage SBT-MF-M30 permet de monter facilement et rapidement la colonne de signalisation SBT-x. La bride de montage elle-même peut être fixée sur toutes les surfaces planes à l'aide de 4 vis M5. Ensuite, il ne reste plus qu'à visser la colonne de signalisation SBT-x dans le filetage M30.

Le kit comprend :

- 1 x bride de montage